

Respecto de la reina escribe:—"Y entre muchas hijas que dejó el emperador Moteczuma Ilhuicamina la una se llamaba Atotoztli; esta señora la demandó por mujer, como ya hemos referido arriba, el príncipe Huehuetzuzumuctzin hijo del rey Itzcohuatl, y fueron padres de los tres príncipes Axayacatzin y Tizucicatzin y Ahuitzotzin que despues fueron emperadores de México."

En la tabla cronológica de arriba se pretendió relacionar los años del calendario azteca con los de la era vulgar, mas no sabemos por cuál causa ni de dónde dimaraba, la anotacion de las cifras arábigas quedó confusa y completamente errada. Rehaciendo la tabla tendremos:

Reyes.	Subió al trono.	• Murió.	Reinó.
Acamapichtli....	V acatl 1367	XII acatl 1387	20 años
Siguieron tres años de interregno.			
Huitzilihuitl....	III acatl 1391	I acatl 1415	24 „
Chimalpopoca..	I acatl 1415	XII tochtli 1426	11 „
Itzcoatzin.....	XIII acatl 1427	XIII tecpatl 1440	13 „
Moteczuma.....	XIII tecpatl 1440	II tecpatl 1468	28 „
Axayacatzin....	III calli 1469	II calli 1481	12 „
Tizucicatzin...	II calli 1481	VII tochtli 1486	5 „
Ahuitzotzin...	VII tochtli 1486	X tochtli 1502	16 „
Muteczumatzin.	X tochtli 1502	II tecpatl 1520	18 „

A pesar de las diferencias, reconócese á primera vista estar sacada esta cronología de la del Códice Mendocino.

Los autores agrupados arriba forman una escuela particular, sosteniendo esta doctrina: muerto Motecuhzoma Ilhuicamina sin hijos legítimos, le sucedió en el trono su hija Atotoztli, la cual casó con Tezozomocli su próximo pariente é hijo de Itzcoatl; del consorcio nacieron varios hijos entre ellos Axayacatl, Tizoc y Ahuitzotl, quienes sucesivamente reinaron en México; el tiempo que Atotoztli ocupó el trono se cuenta en los años del gobierno de Motecuhzoma, y de ella no se hace mencion ni se pone en el catálogo de los reyes por ser mujer. Contra semejantes autoridades, muy respetables por cierto, ocurren diversas observaciones. Ninguna pintura, de las pocas de nuestro conocimiento, presenta rastro de la tal soberana. El Códice de Mendoza, aprovechado sin duda alguna para sacar la cronología, tampoco ofrece la menor reminiscencia. De los demas autores primitivos nadie indica la existencia de la señora por poco ó mucho tiempo en el solio. Por otra parte, no encontramos establecida la costumbre de levantar á las mujeres al desempeño del poder real, entre las tribus guerreras de Anáhuac. Los anales toltéca presentan únicamén-

te la excepcion y una ú otra vez se observa en los estados pequeños. Es imposible que estando los tenochca en su período de conquistas y de engrandecimiento, hubieran puesto al frente de la nacion á una mujer, impropia siempre para la guerra, de ningun respeto para los guerreros; años despues, Tizoc, por mostrarse amigo de la paz, murió de ponzoña administrada por sus propios súbditos. Si no nos engañamos, débese entender la version admitiendo, que en amor de la buena memoria dejada por el primer Motecuhzuma entre los méxica, estos guardaron á la hija los fueros de su difunto padre, sin que por ello tomara las riendas del gobierno, el cual pasó á manos de su hijo Axayacatl. Se nos figura que la importancia del hecho fué abultada y desnaturalizada por Doña Isabel y su esposo Juan Cano, con el fin de alcanzar mayores ventajas en cuanto pretendian.

V

UNA NUEVA ESCUELA.—TODAVIA LOS FRANCISCANOS.

De la relacion atribuida á Fr. Juan de Zumárraga, en la que se contiene la genealogía de los reyes de Tollan, proseguida en los de Colhuacan y terminada con los de México, dijimos la habia tenido presente el historiador López de Gomara. En efecto, comienza el autor narrando una antigua tradicion, conforme á la cual Iztacmixcoatl casó con dos mnjeres: de la primera, Ilancueitl, tuvo seis hijos; Xelhua progenitor de los de Cuauhquechollan; Tenuch, padre de los mexicanos; Ulmecatl poblador de Totomihuacan; Xicalancatl fundador de Xicalanco; Mixtecatl principio de los mixtecas, y Otomitl origen de los otomíes: en su segunda esposa Chimalma tuvo á Quetzalcoatl. Alguien toma esta leyenda al pié de la letra, cometiendo á nuestro entender un verdadero absurdo. Imposible fuera admitir que de los hijos del mismo padre, los unos hablaran el mismo idioma nahoa como Xelhua, Tenuch y Xicalancatl, mientras de los otros tres, Ulmecatl y Mixtecatl se entendieran con sus desendientes en las lenguas afines, mixteca y zapoteca, y Otomitl usara idioma completamente diverso. El sentido verdadero de la leyenda es simbólico; se refiere al sistema que profesaban acerca del origen del hombre, el cual es llamado monogenismo en el tecnicismo actual. Todos los pueblos, en su sentir, procedian del mismo tronco, eran hijos de los mismos padres, por mas que vivieran separados en regiones diversas, usaran diferentes costum-

bres y no hablaran la misma lengua. La procedencia de Quetzalcoatl, venido de tierras ignotas y lejanas, era para ellos cosa diversa, y para explicarlo le daban el mismo padre, aunque atribuyéndole madre diversa, pues como extranjero solo podía ser medio hermano de las tribus de Anáhuac.

Gomara no siguió el original, sino le extractó, suprimiendo además las fechas relativas á cada reinado. Torquemada, no obstante haber colocado la historia de los toltecas en su Monarquía Indiana, lib. I, cap. XIV, siguiendo una version idéntica á la adoptada por Ixtlilxochitl, copia esta misma relacion en el lib. III, cap. VII, intitulada, *De la Poblacion de Tullan y su Señorío*. Corrige á Gomara, sin embargo de lo cual trastorna tambien el original. Comparemos paralelamente las tres versiones para notar á primera vista la semejanza y las variantes introducidas.

MANUSCRITO.	TORQUEMADA.	GOMARA.
Totepeuh, reinó 56 años y le mató Atepanete.	Totepeuh, rey en 700.	Totepeuch, rey en 721.
Topilci, reinó 56 años. Dejaron á Teoacoluacan y despues de 10 años de viaje llegaron á Tollatzinco; aquí permanecieron cuatro años y se pasaron á Tollan; en este lugar reinó 10 años, expatriándose en seguida.	Topil, reinó 50 años.	Topil reinó casi 50 años.
Tollan estuvo sin señor 97 años.	No hubo interregno	Interregno por mas de 110 años.
Huemac, reinó 62 años; dejó á Tollan, vino á Chapultepec y se ahorcó.	Huemac.	Vemac y Nauhiocin juntos.
Nauhyotl reinó 60 años.	Nauhyotzin, reinó mas de 60 años.	
Cuauhtexpetlatl, fundó á Culhuacan y reinó once años, 9 antes y 2 despues de la fundacion, que fué	Quauhtexpetlatl.	Cuauhtexpetlatl.

MANUSCRITO.	TORQUEMADA.	GOMARA.
á los 258 años de entrados en la tierra.		
Huetzin, reinó 25 años. Nonohualcatl, reinó 16 años.	Huetzin Nonohualcatl.	Vecin. Nonoualcatl.
Achitometl, reinó 14 años.	Achitometl.	Achitometl.
Cuauhtonal, reinó 14 años. A los seis de su reinado llegaron los mexi á Chapultepec. Uno cuyo nombre se calla reinó 23 años.	Quauhtonal.	Cuauhtonal.
Quetzal, reinó 14 años.	Quetzal.	Queza.
Chalchiuhtlatonac, 16 años.	Chalchuitona.	Chalchiuhtona.
Cuauhtlix, 9 años.	Quauhtlix.	Cuauhtlix.
Yohuallatonac, 10 años.	Yohuallatonac.	Yohuallatonac.
Tziuhotecutl, 14 años: á los dos de su reinado fué fundado México.	Tziuhotecatl, á los tres de su reinado se establecieron los mexi en México.	Ciuhtetl.
Xihuitemoc, 18 años.	Xiuhtemoctzin.	Xiuiltemoc.
Coxcoxtli, 16 años.	Coxcoxtzin.	Cuxcux.
Acamapitz, 12 años; le mató Achitometl II, quien reinó 12 años al fin de los cuales se perdió Culhuacan.		Acamapichtli. Achitometl.
		Acamapich, rey de México.

Como se advierte, esta lista dinástica no corresponde á Tollan ni á su historia, sino á Culhuacan y á sus reyes. Forma mas completa le dió el autor indígena del manuscrito intitulado *Anales de Cuauhtitlan*, quien segun su cronología escribe:

- Nauhyotl, murjó el IX tecpatl 1124.
- Cuauhtexpetlatzin, murió el I calli 1181; fué el fundador de Culhuacan.
- Huetzin, murió el IX tochtli 1202.
- Nonoalcatl, falleció el IV acatl 1223.
- Achitometl I, muere en V calli 1237.

Cuauh-tonal, murió el VI acatl 1261.
 Mazatzin, muere el III tochtli 1274.
 Quetzaltzin, fallece el III acatl 1287.
 Chalchiuhtlatonac, muere el VII tecpatl 1304.
 Cuauhtlix, fallece el I acatl 1311.
 Yohuallatonac, muerto el XI calli 1321.
 Tziuh-tecatzin, murió el XI tochtli 1334.
 Xihuitltemoc, fallecido el III tecpatl 1352.
 Coxcoxtli, muere el I tecpatl 1376.
 Acamapitz, fué asesinado por Achitometl el XIII tecpatl 1388, quien usurpa el trono de Culhuacan.
 Achitometl II, á su muerte acaecida el XII tecpatl 1400, se dispersaron los culhua.
 Nauhyotzin II, fué muerto por el tirano Tezozomoc el XII calli 1413 quien puso en el trono á
 Acoltzin.
 Huitzilteuccatzin, falleció el VIII calli 1461.
 Xilomantzin, muere el VII calli 1473: al saberlo el rey Axayacatl de México, nombra por señor de Culhuacan al hijo de Chimalpopoca.
 Mallihuitzin, quien solo gobernó cuarenta dias.
 Tlaltocatzin, comenzó á gobernar el VII calli 1473, murió el III tochtli 1482 y le sucede su hijo
 Tezozomoc, quien gobernaba al llegar á la tierra los castellanos.

Brasseur de Bourbourg (*) se rigió en sus cuadros cronológicos por los precedentes autores, adoptando principalmente los *Anales de Cuauhtitlan*. De aquí deduce su cronología, no sin que la conforme á su manera de ver las cosas y las cambie segun sus sistemas. El autor, en nuestro humilde concepto, tiene riquísima imaginacion, y de una palabra saca un mito, y de un mito una historia completa. Sus tablas genealógicas se encuentran en el tomo II, pág. 598. Traducimos:

"Documento justificativo núm. 6—Cuadro de los reyes de Culhuacan y de Tollan con la genealogía de los reyes de Culhuacan y México, comprendiendo la descendencia del rey Montezuma II.—Principio de la era tolteca 721.

REYES DE CULHUACAN.

1. Nauhyotl I rey en..	717.	1. Mixcohuatl-Mazatzin rey en.....	752.
2. Nonohualcatl.....	767.	2. Huetzin.....	817.
3. Yohuallatonac.....	845.	3. Ihuitimal.....	845.
4. Quetzalaxoyatl.....	904.	4. Topiltzin-Cecatli-Quetzalcohuatl.	873.

(*) *Histoire de Nations Civilisées du Mexique et de l'Amérique Centrale.*

REYES DE CULHUACAN.

5. Chalchiuh-Tlatonac.	953.	5. Huemac.....	895.
6. Totepeuh.....	985.	6. Nauhyotl.....	930.
7. Nauhyotl II.....	1026.	7. Xiuhzaltzin, reina.....	945.
Este príncipe huyó de Culhuacan en 1072.		8. Matlaccoatl.....	949.
		9. Tilcoatzin.....	973.
		10. Huemac II.....	994.
		11. Topiltzin--Acxiti--Quetzalcohuatl.	1029.
		12. Huemac III.....	1062.

REYES DE TOLLAN.

Ruina del imperio tolteca.

Xiuhtemal, príncipe de Culhuacan, gobierna en esta ciudad hácia fin del siglo XI; tiene por sucesor á su hijo, quien tomó el título de rey.

8. Nauhyotl III, muerto en 1129, casado con Iztapatzin, hija de Pixahua, príncipe de Cholollan. Tuvieron por hija á la princesa Xochipantzin, esposa de Pochotl, hijo de Topiltzin-Acxiti-Quetzalcohuatl, rey de Tollan. Nació de ellos Achitometl, onceno rey.

9. Huetzin abdicó en 1150.
10. Nonohualcatl II muerto en 1171.
11. Achitometl muerto en 1185. Tuvo por hijo á Axcoquauhtli, casado con Azcaxochitl, hija del mexicano Huitzilatl. Estos procrearon á Coxcoxtli 21° rey.
12. Icoxochitlanez.
13. Quauh-tonal, muerto en 1199.
14. Mazatzin, 1200.
15. Quetzal, 1235.
16. Chalchiuh-Tlatonac, 1245.
17. Quauhtlix, 1252.
18. Tziuh-tecatl, 1260.
19. Yohuallatonac II.
20. Xihuitemoc, muerto en 1281. Tuvo por hija á Ilancueitl, primera reina de México, murió sin descendencia en 1383.
21. Coxcoxtli, sucesor de Xihuitemoc, muerto en 1324: tuvo por hijos á Acamapichtli y Achitometl II.
22. Acamapichtli, asesinado en 1336. Casó con Ixochitl, hija de Teuhtlehuac, hijo de Huitzilatl, quienes tuvieron por hijo á Acamapichtli II.
23. Achitometl II, muerto en 1347.
24. Acamapichtli II, rey de Culhuacan y primer rey de México, muerto en 1404. Además de Ilancueitl tuvo otras dos mujeres legítimas, Tezcalmiahuatl, madre de Huitzilhuatl el joven, y otra, que dió á luz á Chimalpopoca.

25. Huitziluhuitl el joven, 2° rey de México, muerto en 1417; esposo de Ayah-cihuatl, hija de Tezozomoc el viejo.
26. Chimalpopoca, 3° rey de México. Murió en 1428. Esposo de Miahua-xochitl, hija de Ozomatli, príncipe de Quauhnahuac: fué padre de Montezuma I.
27. Itzcohuatl, bastardo de Acamapichtli II, tenido en una esclava, 4° rey de México. Muerto en 1440. Fué padre de Tozozomoc.
28. Montezuma I Ilhuicamina, 5° rey de México. Muerto en 1469; padre de la princesa Atotoztli. Esta casó con Tezozomoc hijo de Itzcohuatl, quienes tuvieron por hijos á Axayacatl, Tizocicatzin y Ahuitzotl.
29. Axayacatl, 6° rey de México; murió en 1481. Tuvo por hijo á Ixtlalcuechahua señor 32° de Tollan, quien tuvo por hija á Miahua-xochitl, esposa de Montezuma II su tío. Este y Cuitlahuac fueron también hijos de Axayacatl.
30. Tizocicatzin 7° rey de México. Murió en 1486.
31. Ahuitzotl, 8° rey de México. Murió en 1503. Tuvo por hijo á Cuauhtemoc.
32. Montezuma II, Xocoyotl, 9° rey de México, muerto en 1520.
33. Cuitlahuatl, 10° rey de México; murió en 1520.
34. Quauhtemoc (Guatimozin) 11° y último rey de México, ahorcado por orden de Cortés en 1524.

D. Manuel Payno copió de Brasseur de Bourbourg sus tablas cronológicas que son al pie de la letra las siguientes:

CATÁLOGO DE LOS REYES INDÍGENAS.

NUMERO 1.

Reino de Huehuetlapallan.

REYES CHICHIMECAS.

“Esta historia, de la mas antigua de las tribus que poblaron la Mesa Central de Anahuac, es incierta, vaga y quizá fabulosa. No hay un dato geográfico aproximado que indique donde existió el reino de Huehuetlapallan. Queda á los anticuarios Orozco, Chavero y Mendoza esta indagacion. Los primeros reyes de que hay noticia, son:

- 1° Nequametl.—2° Namocuix.—3° Mixcohuatl.—4° Huitzilopochtli.—5° Huetmuc.—6° Nauyotl.—7° Quauhpetla.—8° Nonohualca.—9° Huetzin.—10° Quauhtonal.—11° Mazatzin.—12° Quetzal.—13° Icoatzin.

“El reinado de estos monarcas abraza una época de 2515. En 719 ó 20 Icoatzin fundó la monarquía tolteca, dando á su hijo el mando, y sigue la serie de Reyes que se refiere en el Catálogo núm. 2.

NUMERO 2.

Reino de Tollan.

“Este reino, ó mejor dicho, la dinastía tolteca, duró 384 años, y segun la cronología seguida en este libro, duró 397 años. Los toltecas hicieron una peregrinacion de 130 años, hasta que se establecieron en Tollan. Sus monarcas fueron en el orden siguiente:

“Icoatzin, emperador chichimeca, nombró á su hijo segundo rey de Tollan, y fué el primer monarca; se llamaba:

1° Chalchiuhtlanetzin, que subió al trono probablemente por el año de	720
2° Ixtlilcuechahuac en.....	771
3° Huetzin en.....	823
4° Totepehu en.....	875
5° Nacaxoc en.....	927
6° Mitl en.....	979
7° La reina Xiutlaltzin en.....	1038
8° Tepancalzin (descubrimiento del pulque).....	1042
9° Topiltzin.....	1094

Muerte de Tepancalzin y de la reina Xochitl en una batalla y destruccion de la monarquía..... 1103

“Hasta 1120 en que comienza la era de Xolotl, parece que el país permaneció en una desastrosa anarquía.”

NUMERO 3.

Reino de Tenayucan, despues Texcoco.

“Este reino comenzó con la invasion de los chichimecas (águilas), cuyo origen confuso se ha registrado en el catálogo número 1. Esta historia, que se refiere al establecimiento de esas tribus en la Mesa Central, tiene mas probabilidades de exactitud, especialmente desde que se sistemó ya la monarquía de Texcoco. Comienzan los reyes con el conquistador.

1° Xolotl el Grande, que quiere decir <i>aja</i> ó persona muy vigilante, subió al trono en.....	1120
2° Nopaltzin.....	1232
3° Huetzin Pochotl.....	1263